

中国の出入国カードの記入例

| ← ← ← DEPARTURE CARD(出国カード) → → → | ← ← ← ← ← ARRIVAL CARD(入国カード) → → → → → |

外国人出境卡 DEPARTURE CARD		外国人入境卡 ARRIVAL CARD	
请交边防检查官员查验 For Immigration clearance		请交边防检查官员查验 For Immigration clearance	
姓 Family name	① SUZUKI	姓 Family name	① SUZUKI
名 Given names	② TARO	名 Given names	② TARO
护照号码 Passport No.	③ TH1234567	护照号码 Passport No.	④ TH1234567
④ 出生日期 Date of birth	年Year 月Month 日Day 1 9 6 9 0 9 1 6	⑦ 出生日期 Date of birth	年Year 月Month 日Day 1 9 6 9 0 9 1 6
⑤ 男 ☒ 女 ☐		⑥ 男 ☒ 女 ☐	
⑥ 班号/船名/车次 Flight No./Ship's name/Train No.	MU291	⑧ 签证号码 Visa No.	
国籍 Nationality	⑦ JAPANESE	⑨ 签证签发地 Place of Visa Issuance	
以上申明真实准确。 I hereby declare that the statement given above is true and accurate.		以上申明真实准确。 I hereby declare that the statement given above is true and accurate.	
⑧ 签名 Signature 鈴木太郎		⑩ 航班/船名/车次 Flight No./Ship's name/Train No. MU292	
妥善保留此卡，如遗失将会对出境造成不便。 Retain this card in your possession, failure to do so may delay your departure from China. 请注意背面重要提示。See the back →		⑪ 入境事由(只能填写一项) Purpose of visit (one only)	
		会议/商务 ☐ 访问 ☐ 观光/休闲 ☒ Conference/Business Visit Sightseeing/ in leisure 探亲访友 ☐ 就业 ☐ 学习 ☐ Visiting friends or relatives Employment Study 返回常住地 ☐ 定居 ☐ 其他 ☐ Return home Settle down others	
		⑫ 签名 Signature 鈴木太郎	

DEPARTURE CARD(出国カード)

- ①Family Name：パスポートと同じ姓(いわゆる苗字)
- ②Given Names：パスポートと同じ名前(いわゆる下のお名前です)
- ③Passport No：パスポート番号
- ④Date of Birth：生年月日(西暦/月/日の順に記入)
- ⑤性別(男もしくは女にチェック印)
- ⑥Flight No/Ship's name/Tran No：中国出国時の便名
- ⑦Nationality：国籍
- ⑧Signature：パスポートと同記のサイン

ARRIVAL CARD(入国カード)

- ①Family Name：パスポートと同じ姓(いわゆる苗字)
- ②Given Names：パスポートと同じ名前(いわゆる下のお名前です)
- ③Nationality：国籍
- ④Passport No：パスポート番号
- ⑤Intended Address in China：滞在先のホテル名
- ⑥性別(男もしくは女にチェック印)
- ⑦Date of Birth：生年月日(西暦/月/日の順に記入)
- ⑧Visa No：ビザを所有していない場合は未記入(所有者はビザ番号を記入)
- ⑨Place of Visa Issuance：ビザを所有していない場合は未記入(所有者はビザ発行地を記入)
- ⑩Flight No/Ship's name/Tran No：中国入国時の便名
- ⑪Purpose of visit：渡航目的にチェック印
- ⑫Signature：パスポートと同記のサイン